

Αφιέρωμα:  
ΠΟΝΤΙΑΚΟΣ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ

# ΕπαλΜΟΓΡΑΦΟΣ

Τετραμηνιαία μαθητική εφημερίδα  
του 2<sup>ου</sup> ΕΠΑ.Λ. Ν. ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑΣ



ΕΠΑ.Λ. Ν. ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑΣ

ΙΔΡΥΤΗΣ: ΣΩΤΗΡΙΟΣ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ (2017)  
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β' - Αριθμός φύλλου 002

Φεβρουάριος 2022

επαλΜΟΓΡ@ΦΟΣ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ: τομέας ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΩΝ ΤΕΧΝΩΝ  
2<sup>ου</sup> ΕΠΑ.Λ. Ν. ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑΣ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ: ΑΠΛΗΣΙΑΣΤΗ



## ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ Ηλιάνα Τσακιράκη

“Την πατριδαμ’ έχασα”

Ένας θρήνος που δεν θα καταφέρει ποτέ κανείς να διαγράψει από τα κύπαρα της μνήμης μας γίνεται heavy metal από τους Enemy Of Reality

Υπέροχη διάσκεψη ακραίου ήχου με παραδοσιακό



► 6

Ένα γκράφιτι αφιερωμένο στη Γενοκτονία των Ποντίων και στην προσφυγιά.

► 4



## ΑΝΑΛΥΣΗ ΛΟΓΟΤΥΠΟΥ

«Θέλαμε να μεταφέρει τον πόνο και το μήνυμα των Ποντίων»

► 4

## Γεύσεις κι αρώματα με μνήμη

Μια βαλίτσα με αναμνήσεις.  
Ένα κλειδί, λίγο κανέλλα & μια παλιά φωτογραφία!

► 8

## «Η μπάντα»

του Νίκου Ασλανίδη

Ένα συγκλονιστικό υποκιμαντέρ βασισμένο στην αληθινή ιστορία του μοναδικού επιζήσαντα από τη φιλαρμονική της Κερασούντας

► 6

## Καλομάνες & λυκογιαγιάδες

...αν τις βρει κάποιος θα μας «μαέψει»...

► 8

Χαλαρώνουμε... με παιγνίδια, παροιμίες, ανίγματα

► 8

## Ο χορός των θεών

Η αφήγηση της ιστορίας του Ποντιακού Ελληνισμού με τη γλώσσα του σώματος.

Κάθε χειρονομία, κίνηση, και ένας κώδικας που χρειάζεται αποκρυπτογράφηση.

► 7

2<sup>ο</sup> ΗΜΕΡΗΣΙΟ ΕΠΑ.Λ. Ν. ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑΣ

**Διεύθυνση:**  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ 40 & ΛΑΧΑΝΑ

**Πόλη:**  
ΝΕΑ ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑ-14342

**Τηλέφωνο:**  
210-25 17 219

**Fax:**  
210-25 84 840

**Email:**  
[mail@epal-n-filad.att.sch.gr](mailto:mail@epal-n-filad.att.sch.gr)

\*\*\*\*\*

**ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΚΔΟΣΗΣ,  
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΚΕΙΜΕΝΩΝ & ΕΙΚΟΝΩΝ:**  
Δήμητρα Αργυροπούλου,  
Καλλιτεχνικών Σπουδών

**ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΚΕΙΜΕΝΩΝ:**  
Μαρία Γαϊτανάκη,  
Φιλόλογος

**ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΣΗΣ:**  
Κώνστας Κωνσταντίνου,  
Ιατρικών Εργαστηρίων

**ΑΡΘΡΟΓΡΑΦΟΙ:**  
Χρήστος Δέλας  
Κωνσταντίνα Κατσοκιγάνη  
Πέτρος Κρασόπουλος  
Δήμητρα Χαμόπερη

**ΡΕΠΟΡΤΑΤΑ:**  
Ορέστης-Αβράμ Σιδηράς

**ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ:**  
Κωνσταντίνα Κατσοκιγάνη  
Μαρία Παπατά

**ΑΦΙΣΕΣ:**  
Βασιλική Φιλυππάκου

**ΕΙΚΑΣΤΙΚΑ:**  
Κρίσα Ντεμίρις

**ΣΚΙΤΣΑ:**  
Ιωάννα Μπαξεβανίδη

**ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ:**  
Μαρία Παπατά

**LAY OUT  
& LOGO DESIGN:**  
Δήμητρα Αργυροπούλου,  
Καλλιτεχνικών Σπουδών

# ΟΔΟΙΠΟΡΙΚΟ ΣΤΟΝ ΠΟΝΤΟ

Από τους Δήμητρα Χαμόπερη & Πέτρο Κρασόπουλο. Φωτογραφίες από τη Μαρία Παπατά



Κατοίκησα μια χώρα που 'βραινε  
από την άλη, την πραγματική,  
όπως τ' ονειρο από τα γερονότα  
της ζωής μου. Την είπα κι αυτήν  
Ελλάδα και τη χάραξα πάνω  
στο χαρτί να τηνε βλέπω.

Τόσο λίγη έμοιαζε, τόσο άπιαστη.  
Κι έπιασα σιγά - σιγά να δένω  
λόγια σαν διαμαντικά

να την καλύψω  
τη χώρα που αγαπούσα.

Μην και κανεὶς ιδεί το κάλλος.  
Ή κι υποψιαστεί πως  
ίσως δεν υπάρχει.

Οδυσσέας Ελύτης - «Μικρός Ναυτίλος»



Αμάσεια, όμορφη πόλη, κτισμένη σε βαθύ φαράγγι στις όχθες του ποταμού Ίρι

**Η**ιστορία των Βόρειων Ελλήνων του Πόντου ξεκινά παραμυθένια!!!!...

Ο Πόντος στην Ελληνική μυθολογία προσωποποιεί το υγρό στοιχείο, μάλιστα παρουσιάζεται σαν γιος της Γης και πατέρας του Ήρα.

Η χώρα γύρω από τον Εύξεινο κατέχει σημαντική θέση σε μερικούς από τους πιο ομορφους μύθους: Από τις πολεμοχαρείς Αμαζόνες και τη βασιλισσά τους Ιππολύτη μέχρι το ταξίδι του Φρίξου και της Έλλης στην πλάτη του πιπτάμενου χρυσόμαλλου κριαριού και έως την εκστρατεία των Αργοναυτών, του Ιάσονα στην Κολχίδα.

Από την εποχή του Ομήρου η λέξη «Πόντος» σημαίνει θάλασσα...

Θάλασσα αναπεπταμένη και πλατιά, ανήσυχο και ανοιχτό πέλαγος.

Σε αρκετούς αρχαίους συγγραφείς ο όρος Πόντος ταυτίζεται με τον Αξένο (κατ' ευφημισμόν Εύξεινο) Πόντο, την τρικυμισμένη και την σκουρόχρωμη την Μαύρη Θάλασσα.

Αυτήν που αντίκρισαν από τα βουνά οι μύριοι του Ξενοφώντα αναφορώντας με ανακούφιση:

«Θάλαττα, θάλαττα!...»

## ΑΜΑΣΕΙΑ

Στην αρχαιότητα ήταν η πρώτη πρωτεύουσα του βασιλείου του Πόντου μέχρι το 1837.Χ. Που η πρωτεύουσα σχεδόν κατεστραμμένες. Δέος για το έργο των μαστόρων, των αγιογράφων, πόνος για τα βγαλμένα μάτια, τις αλλοιωμένες μορφές, την καταστροφή...

Το μουσείο Ιατρικής, Serefeddin Sabancıoglu πήρε το όνομά του από γιατρό που εργάστηκε εκεί, Πανεπιστήμιο τότε και κατασκευής του 1308 από το βασιλιά των Μογγόλων, απόγονον του Τζένκιν Χαν, όταν είχαν καταλάβει την πόλη. Εκεί, θεράπευναν νοητικά υστερημένους με υπνωση και μουσική. Στο μουσείο θα διαβάσουμε επιγραφές με σκέψεις του Πλάτωνα αναφερόμενες στη σημασία της μουσικής για τη διατήρηση της υγείας.



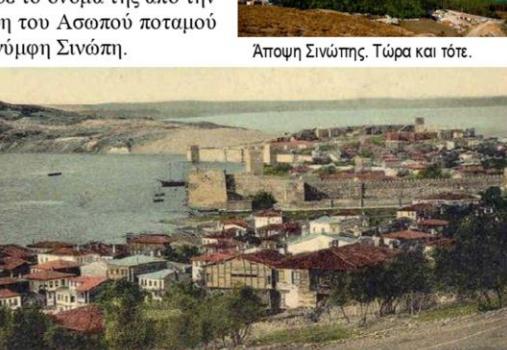
Ιδιαίτερα γνωστή και για τα φριχτά Δικαστήρια Ανεξαρτήσιας του Κεμάλ Ατατούρκ και τις φυλακές που χτίστηκαν εκεί ειδικά για την εξόντωση του ελληνικού στοιχείου.

Το μουσείο Ιατρικής, Serefeddin Sabancıoglu πήρε το όνομά του από γιατρό που εργάστηκε εκεί, Πανεπιστήμιο τότε και κατασκευής του 1308 από το βασιλιά των Μογγόλων, απόγονον του Τζένκιν Χαν, όταν είχαν καταλάβει την πόλη. Εκεί, θεράπευναν νοητικά υστερημένους με υπνωση και μουσική. Στο μουσείο θα διαβάσουμε επιγραφές με σκέψεις του Πλάτωνα αναφερόμενες στη σημασία της μουσικής για τη διατήρηση της υγείας.

Η φυλακή του κάστρου της Σινώπης

Σινώπη-Ελληνική συνοικία

Άποψη Σινώπης. Τώρα και τότε.



## ΣΙΝΩΠΗ

Με ιδιαίτερα ήπιο κλίμα και φυσικά λιμάνια, πόλη της αρχαίας Παφλαγονίας. Πήρε το όνομά της από την κόρη του Ασωπού ποταμού τη νύμφη Σινώπη.



## ΑΜΙΣΟΣ ΣΑΜΨΟΥΝΤΑ)

Η μεγαλύτερη πόλη του Πόντου και το παλιό κέντρο των 250 ελληνικών χωριών της ομώνυμης περιφέρειας.



Το όνομα Σαμψούντα, της σημερινής τούρκικης πόλης, έχει τη ρίζα του από την Αμισό:

εις Αμισόν - σ' Αμισόν - σ' Αμισόν - Σαμψούντα

Η αρχαία Αμισός ήταν η πατρίδα των Αμαζόνων. Πόλη με πολλά κοινωνικά ιδρύματα, υπήρξε μέρος της Αυτοκρατορίας του Μ. Αλέξανδρου.

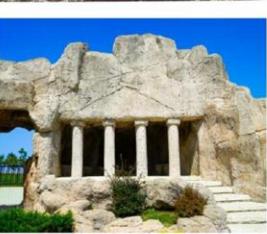
Στις 19 Μαΐου 1919, στη Σαμψούντα αποβιβάστηκε ο Κεμάλ Ατατούρκ όπου και κήρυξε την ίδρυση της νέας Τουρκίας και άρχισε τη δεύτερη φάση της διώξης των Ποντίων.

Η ημέρα αυτή έχει καθορισθεί ως η ημέρα μνήμης της Γενοκτονίας του Ποντιακού Ελληνισμού.

Τραγική ειρωνία, το πλοίο από το οποίο αποβιβάστηκε ο Κεμάλ ανήκε μέχρι το 1894 σε Έλληνες. Ήταν νηολογημένο στον Πειραιά. Με τον πρώτο ιδιοκτήτη, Η. Ψύχα, ονομαζόταν «Κύμη», και με τον επόμενο, τον Καπετάν-Ανδρεάδη είχε το όνομα «Παντέρμη».

## ΚΟΤΥΩΡΑ

Το όνομα Κοτύωρα προέρχεται από το βασιλιά της Παφλαγονίας Κότυο και την ώρα (φρούριο).



Αντίγραφο του ατμόπλοιου Bandirma (Παντέρμη) στο λιμάνι



Κοτύωρα. Ναός Αγ. Γεωργίου  
Σήμερα Θεατρικό Μουσείο



Οκτα Πασάργολος:  
Σήμερα Εθνογραφικό Μουσείο



Ελληνικό Σχολείο - Κοτύωρα

## ΚΕΡΑΣΟΥΝΤΑ

Στην αρχαιότητα ήταν μια καθαρά ελληνική πόλη, που όπως μαρτυρούν τα αρχαία νομίσματά της λατρεύονταν οι Ποσειδώνας, Δίας, Διόνυσος, Ασκληπιός, Ήρακλής, Πάνας.

Το αρχαίο όνομα της πόλης ήταν Κερασούντα, που πιθανόν να σχετίζεται με το σχήμα, το κερατοειδές που έχει το βουνό που υψώνεται πίσω της.

Η ιστορία ότι η Κερασούντα πήρε το όνομά της από το κεράσι είναι μάλλον ένας μύθος. Ήταν και είναι ένα σημαντικό κέντρο παραγωγής και εμπορίου φουντουκιάνων.

Πόλη με παραδόση στη ναυτολία και η μοναδική του Πόντου που είχε συνεχός, επί σιάνες, και μέχρι τον ξεριζωμό, ελληνικό αστικό πληθυσμό που υπερτερούσε του μουσουλμανικού.



Το Φροντιστήριο της Τραπεζούντας

## ΤΡΑΠΕΖΟΥΝΤΑ

Το διαμάντι της Μαύρης Θάλασσας. Πρωτεύουσα της Αυτοκρατορίας Κομινηών. Το τελευταίο καταφύγιο του Ελληνισμού.

Το ονυμαστό Φροντιστήριον της Τραπεζούντος ή Φάρος του Πόντου, οφείλει την ίδρυση και τη φήμη του σε έναν πόντο δάσκαλο της εποχής των Σεβιστό Κυμινήτη. Πλήθος λόγιοι αποφοίτησαν από τις τάξεις του, οι οποίοι με τις γνώσεις, τη σοφία και με τα συγγράμματά τους βοήθησαν στην αναγέννηση του ποντιακού ελληνισμού.

Έλληνα χρονογράφου, δημοσιογράφου & θεατρικού συγγραφέα. Τα περισσότερα θεατρικά του έργα έχουν γίνει κινηματογραφικές ταινίες με τεράστια επιτυχία & διεθνή αναγνώριση.



Χαρακτηριστικό σπίτι της Τραπεζούντας



Ενδεικτικό του Δημήτρη Ψαθά,



Έπαυλη Κωστάκη Καππαγιαννίδη. Σήμερα μουσείο Ατατούρκ.

## ΠΑΝΑΓΙΑ ΣΟΥΜΕΛΑ

### ΤΟ ΙΕΡΟΤΕΡΟ ΣΥΜΒΟΛΟ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΠΟΝΤΙΩΝ

Πάνω στο όρος Μελά της Τραπεζούντας, κρέμεται κυριολεκτικά, η μονή της Υπεραγίας Θεοτόκου του Μελά (Σουμελά=Στου Μελά). Η λαξευτή εκκλησία στον βράχο με παρεκκλήσια, ξενώνες, βιβλιοθήκη, το θαυματουργό της αγίασμα και το υδραγωγείο με τις όμορφες καμάρες, ιδρύθηκε το 386 μ.Χ. από τους Αθηναίους καλόγερους Βαρνάβα και Σωφρόνιο που πήγαν στον Πόντο παρακινημένοι από όραμα. Σε μια σπηλιά βρήκαν την εικόνα της Παναγίας, τότε υποσχέθηκαν να μην εγκαταλείψουν τον τόπο αυτό ποτέ. Στο σημείο εκείνο, έχισαν δύο κελιά κι ένα εκκλησάκι. Αυτό ήταν η απαρχή της μονής.

Ο Βλαδίμηρος Νεφίδης, αρχιτέκτων, μεράκι και αγάπη για τις ρίζες του, έφτιαξε μια θαυμάσια μακέτα με ακριβεία εκατοστών, της Μονής της Παναγίας Σουμελά και μαζί με τον φωτογράφο Δαμιανό Μαζίμωφ ένα εξαιρετικό 3D βίντεο που μπορείτε να δείτε στο:

<https://www.youtube.com/watch?v=zZZG2rkLTU>



## ΠΟΝΤΙΑΚΕΣ ΑΛΠΕΙΣ - «Η ΣΤΕΓΗ ΤΟΥ ΠΟΝΤΟΥ»

Η οροσειρά των Ποντιακών Άλπεων αρχίζει μετά τις Συμπληγάδες Πέτρες και την έξοδο από τα στενά του Βοσπόρου στον Εύξεινο Πόντο και τερματίζονται μετά από 1000 χλμ. στα σύνορα με τη Γεωργία. Οι βουνοκορφές τους είναι εκατοντάδες με αρκετές να ξεπερνούν τα 2000μ. και τα 3000μ. υψόμετρο, μία μάλιστα αγγίζει τα 4000μ. Στα όρια των νομών Ερζερούμ-Ριζαϊού-Άρτβιν ένα σύμπλεγμα βουνοκορφών, πάνω από 3000μ., δημιουργεί ένα υπέροχο τοπίο με οροπέδια, με λιβάδια, λίμνες, καταρράκτες, διαφόρων ειδών λουλούδια, δέντρα, οργιώδη βλάστηση που έχει να πει πολύ περισσότερα από τις Ευρωπαϊκές Άλπεις...

Οι Πόντιοι, έχοντας στολίσει τα ζώα τους με λουλούδια και κουδούνια και σε γιορτινή ατμόσφαιρα, ξεκινούν την άνοιξη από τα σπίτια τους για τα οροπέδια των Ποντιακών Άλπεων. Εκεί, στα πρόχειρα καταλύματα, τα παρχάρια, θα λάβει χώρα, μέχρι τον Σεπτέμβριο, το «παρχάρεμα», οργανωμένη κτηνοτροφία από γυναίκες κυρίως. Τα παρχάρια έπαιζαν σημαντικό ρόλο στην επιβίωση των Ποντίων. Μεγάλο πολιτιστικό γεγονός που έφερε τον άνθρωπο πιο κοντά στη φύση. Ο σεβασμός του ανθρώπου στη φύση και η ανταπόδοση της φύσης στον άνθρωπο!





# ΑΝΑΛΥΣΗ

ΤΟΥ ΕΠΕΤΕΙΑΚΟΥ ΛΟΓΟΤΥΠΟΥ ΓΙΑ ΤΑ 100 ΧΡΟΝΙΑ  
ΤΗΣ ΓΕΝΟΚΤΟΝΙΑΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΤΟΥ ΠΟΝΤΟΥ

«Η Ρωμανία κι αν 'πέρασεν ανθεί και φέρει κι άλλο»

από την Κωνσταντίνα Κατσικογιάννη



**Τ**ο αρχικό γράμμα G, της αγγλικής λέξης Genocide (=Γενοκτονία), επιλέχτηκε ώστε να είναι το λογότυπο των εκδηλώσεων μνήμης για το έτος 2019, οπότε και συμπληρώθηκαν 100 χρόνια από την αποβίβαση του γενοκτόνου Μουσταφά Κεμάλ (κατόπιν Ατατούρκ) στην Αμισό (Σαμψούντα) στις 19 του Μαΐου το 1919, αρχή της δεύτερης αλλά της σκληρότερης φάσης της Γενοκτονίας των Ελλήνων του Πόντου.

**«Θέλαμε σ' αυτό να αποτυπώσουμε τη φρίκη της γενοκτονίας, αλλά να δώσουμε παράλληλα και το μήνυμα ειρήνης. Για αυτό δεν υπάρχει πουθενά στο λογότυπο κάτι που να σχετίζεται με όπλο.»**

**Το ημικύκλιο του G μορφοποιείται από ανθρώπινες φιγούρες,** είναι οι «πορείες θανάτου» των εκτοπισμένων Ελλήνων του Πόντου, **τα δεινά στη διάρκεια της Γενοκτονίας,** η ιστορική διαδρομή τους, χωρικά και χρονικά. Ο **ιωνικός κίονας** αναφέρεται στην αρχαία περίοδο της ιστορίας τους. Το **Φροντιστήριο της Τραπεζούντας** αναφέρεται στην πνευματική καλλιέργεια και εκπαίδευση των Ελλήνων του Πόντου, **η λύρα** στην παράδοση και την άυλη πολιτιστική κληρονομιά τους. **Η Παναγία Σουμελά** και **ο σταυρός** αναφέρονται στη βαθιά θρησκευτική τους πίστη και **ο αετός** αποτελεί διαχρονικό σύμβολο του Ποντιακού Ελληνισμού. Στην απόληξη της πορείας και του G προβάλλει ένα μπουκέτο **αμάραντα**. Αφού κοπούν, διατηρούν για πολλά χρόνια το έντονο κίτρινο χρώμα και το σχήμα τους. **Α-μάραντος** (=αυτός που δεν μαραίνεται) συμβολίζει την επιβίωση και αναγέννηση των Ποντίων. Ταυτίζεται με τη δυναμική των Ελλήνων του Πόντου, υποδηλώνεται η βαθιά ριζωμένη πεποίθηση πως ο Ποντιακός Ελληνισμός θα συνεχίσει να μεγαλουργεί. Τα αμάραντα ονομάζονται επίσης, **Παναϊταίας δάκρυα**, συμβολίζουν τον πόνο για τη χαμένη πατρίδα.

Έμπνευση για τη δημιουργία του λογοτύπου αποτέλεσε μια φωτογραφία η οποία, το 1930 απεικονίζει την πορεία 5.000 ορφανών κοντά στο Χαρπούτ το 1922, θυμάτων της Γενοκτονίας των χριστιανικών λαών της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας.

«Νιώθουμε περήφανοι και δικαιωμένοι, που μπορέσαμε να μεταφέρουμε με αυτό το απλό τρόπο το μήνυμα της Γενοκτονίας στον απανταχού Ελληνισμό, αλλά και στους άλλους λαούς του κόσμου», ανέφεραν οι δημιουργοί της ομάδας σχεδιασμού του λογοτύπου η Ελένη Μεντεσίδη, ο Δημήτρης Διαμαντόγιαννης, ο Αλέξανδρος Εφραιμίδης και ο Κωνσταντίνος Καρακασίδης. Το δημιούργησαν αφιλοκερδώς και τα δικαιώματά του παραχώρησαν στην ΠΟΕ, την Παμποντιακή Ομοσπονδία Ελλάδας.

**«...όταν δημιουργούσαμε το λογότυπο, θέλαμε πρώτα από όλα να μιλήσει σε πολλούς λαούς του κόσμου, να μεταφέρει τον πόνο και το μήνυμα των Ποντίων»,**

αναφέρει ο ένας από τους δημιουργούς, ο Κ. Καρακασίδης.

Μέχρι σήμερα, την Γενοκτονία των Ποντίων αναγνωρίζουν, εκτός της Ελλάδας, η Κύπρος, η Αυστρία, η Σουηδία, η Αρμενία, η Ολλανδία, δύο της Αυστραλίας, δύο πόλεις του Καναδά, το Λαϊκό Ευρωπαϊκό Κόμμα και η Διεθνής Ένωση Μελετητών Γενοκτονιών.

## Η ΕΜΠΝΕΥΣΗ



ΕΠΑΝΩ: Η πορεία των 5.000 ορφανών  
ΚΑΤΩ: Φωτογραφία του Τσαρλς Ντέξτερ



## ΕΝΑ ΓΚΡΑΦΙΤΙ ΑΦΙΕΡΩΜΕΝΟ ΣΤΗ ΓΕΝΟΚΤΟΝΙΑ ΤΩΝ ΠΟΝΤΙΩΝ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΦΥΓΙΑ

από τον Ορέστη-Αθραάμ Σιδηρά



Στον τοίχο, κάτω από τη γέφυρα της κάθετης της Εγνατίας, στον κόμβο Μαυροδενδρίου Κοζάνης, δημιουργήθηκε ένα υπέροχο γκραφίτι αφιερωμένο τόσο στη Γενοκτονία των Ποντίων όσο και στην προσφυγιά.

Η ιδέα ανήκει στον **Γιάννη Σαλονικίδη**, το γκραφίτι έκανε ο ταλαντούχος Κοζανίτης street artist **Γιάννης Ζάμικος** και την φωτογράφιση ο **Παντελής Αλεξιάδης**.

Η σύνθεση αποτελείται από δύο ιστορικές φωτογραφίες, από πυρριχιστές και από τον αριθμό 353.000.

Οι φωτογραφίες είναι η μια της γιαγιάς με το παιδί που τράβηξε ο Τσαρλς Ντέξτερ, η άλλη της Αρμενίας γυναίκας, οι πυρριχιστές παραπέμπουν στο έργο του Βάλια Σεμερτζίδη «Πιυρρίχιος», ενώ ο αριθμός 353.000 είναι το τραγικό νούμερο που δηλώνει τα θύματα της Γενοκτονίας των Ποντίων.





Ακρυλικά,  
Κρίσα  
Ντεμίρης  
τμ. Γραφικών  
Τεχνών,  
Β' Βραβείο  
Πανελλήνιο

# ΜΑΡΤΥΡΙΕΣ

**«Καλή μέρα δεν  
είδαμε αγόρι μου.  
Δεν λέγονται αυτά  
που μας έκαναν.  
Δεν λέγονται...»**

**Το ποτάμι εκοκκίνισε  
από το αίμα.  
Πολλά τράβηξε ο  
Ελληνισμός»...**

Μαρτυρία  
Δέσποινας Σαββίδηου

• Μια κοπέλα δίπλα μου προσπαθούσε να βγάλει τα σκουλαρίκια της. Ένας Τούρκος της λέει «Άφησέ τα πάνω» και τραβάει το μαχαίρι και της κόβει το αντί της και το αρπάζει, με το σκουλαρίκια ακόμη επάνω. Εγώ δίπλα, «Παναγία μου» είπα.. Αχ! Βοήθησέ με Βαγγελίστρα μου να το βγάλω», λέω, προσπαθούσα κι εγώ να βγάλω τα δικά μου σκουλαρίκια να τον τα δώσω. «Να το βγάλω και δεν θα φορέσω ποτέ ξανά στη ζωή μου σκουλαρίκια. Και ούτε φόρεσα μέχρι τώρα. Εγώ δεν έβαλα σ' αντί μου σκουλαρίκι. Και μέχρι τώρα δεν έχω βάλει».

Φιλιώ Χαϊδεμένου

• Οταν έβγαινε Ρουσία και Τουρκάν ρεκινήσανε να σφάζονται και να ρημάζονται τον τόπο. Οι Ελληνες έτρεχαν στα βουνά με την ελπίδα να καταφύγουν στη Ρωσία. Σε μια περίπτωση, ήρθαν αντιμετώποι με ένα απόστασμα Τούρκων ένοπλων που ρεκινήσαν να δολοφονούν. Με ποντιακή διάλεκτο αναφέρει: «Οι γυναίκες με τα παιδιά στην αγκάλα και ετρέχανε να προλαβαίνουνται να μπαίνουν στα ρωσικά τα σύνορα. Και προλάβανε λέει, στο δρόμο που επανένει, ένα δεντρόν τρανόν νερούν ξέλε με τα κλαδιά μα τα φύλλα όπως έχει και πήγαν όλοι και εκρύπτανε». Τα μωρά έκλαιγαν και δεν είχαν ούτε γάλα να τους δώσουν. Οι αρχηγοί της παρέας είπαν σε δύο μανάδες ή θα σκοτώσουν τα παιδιά τους ή θα απομακρυνθούν από το κρησφύγετο για να μην προδώσουν 500 και πλέον κονηγμένους. Η μία πήρε το κορδόνι του παπούτσιού της και κρέμασε το μωρό της. Η άλλη το έπνιξε στο βούρκο.

Ελένη Αλεξανδρίδου

από το Χοντρόκοπι Ματούκας του Πόντου

• «Στη Σμύρνη σφάζουνε αρνιά, στη Πόλη τα κριάρια, και όχι από το Αιβάλι σφάζουν τα παλλικάρια». Δώδεκα συγγενεῖς του πατέρας της έσφαζαν κυριολεκτικά σαν ζώα οι Τούρκοι μέσα σε μάντρες. «Τα σφάζαν, όχι τα σκότωσαν. Ή σφάίρα είναι γλυκιά. Με το να κάτσει να σε σφάζει απ' το σβέρκο.

Μαρία Τεζακαλίδης

• Κύκλωσαν το χωριό και είχαμε ένα ποτάμι το νερό έτρεχε. Ο κόσμος βγήκε από το ποτάμι και πάσι στο χωράφι μέσα, σαν κοπάδι όλο στο χωριό όπως ήταν, όλους ζάπλωσαν τακ τακ τακ τακ. Τους σκότωσαν όλους. Το τσαρούχι έφαγα και αξυπόλυτη ήμουν. Πείνα για...

Βαρβάρα Χαραλαμπίδην

Αυτοί οι Τούρκοι, που λέγονται Τούρκοι σήμερα αυτοί. Οι κοπέλες στην Σμύρνη έπεφταν μέσα στην θάλασσα και πνίγονταν για να μην τις πάρουν, να τις βιάσουν και έτσι να τις προσβάλουν και να τις τορνανούν.

Οι Αγγλοι και οι Γάλλοι είχαν τα καράβια τους μέσα και δεν έπαιρναν τους Ελληνες και έβγαζαν φωτογραφίες και όποιος κόντευε να μπει του έκοβαν τα χέρια.

Ανόνυμη μαρτυρία γυναίκας που έζησε τη σφαγή

**«Τρία μήνας έτρωα  
οξύφοιλλα και  
τσουκνίδια,  
τίποτα άλλο, ούτε  
άλας, ούτε αλεύρι»**

Στοφορόν (Χριστόφορος)  
Χριστοφορίδης

## 2 ΣΚΙΤΣΑ

συμβολισμοί &  
συναισθήματα

Δήμητρα Αργυροπούλου



«...Σφάζει, καίει, στήνει κρεμάλες, βιάζει, ρίχνει στα πηγάδια τον κόσμο. Ανάβει ο κακούργος μαγκάλι σε μια κάμαρα, βάνει μέσα δέκα είκοσι χριστιανούς, σφραγίζει πόρτες και παράθυρα και σε λίγο πεθαίνουν απ' τις αναθυμάσεις».

Γιάννης Καλπούζος  
ΣΕΡΡΑ, Η ΨΥΧΗ ΤΟΥ ΠΟΝΤΟΥ

Στο πρώτο σκίτσο, αυτό που επικρατούν τα σκούρα μπλε-μοβ χρώματα, παρατηρούμε μέσα σε μια πολύ ελαφρά ομιχλώδη ατμόσφαιρα, ν' απεικονίζεται η σκιά ενός ανθρώπου, βρίσκεται κάπου πάνω σ' έναν λόφο. Μια σκιά που κρατά ένα κομμένο χέρι κι εισιτάζεται να το ρίξει μέσα στο βαρέλι με τη φωτιά που βρίσκεται μπροστά της. Πίσω της ένα δέντρο με μια θηλιά να κρέμεται ψηλά από το κλαδί του και καταγής, ένα κεφάλι.

Σε ποιόν άραγε να ανήκει αυτή η ανθρώπινη σκιά;

Σε ποιόν ανήκουν τα κομμένα μέλη;

Στο δεύτερο σκίτσο, με τα σκούρα κόκκινα, ένα σώμα χωρίς το κεφάλι και τα άκρα του, βλέπουμε να πέφτει μέσα στο βαρέλι με τη φωτιά. Τα μέλη του τα έκοψε η ανθρώπινη σκιά του μπλε σκίτσου. Σε ποιόν άραγε να ανήκει;

Ένα σώμα που μοιάζει περισσότερο με ζώου. Συμβολικό, για τις κτηνώδιες του, εκατόν τόσα χρόνια πριν. Το Κεντρικό Συμβούλιο Ποντίων, στη Μαύρη Βίβλο του, κάνει αναφορά σε 353.000 θύματα. Οι αποτρόπαιες μέθοδοι που χρησιμοποίησε αυτό το πάρα αδύναμο σώμα του κόκκινου σκίτσου; Εκποτίσεις, σφαγιασμοί μαθητών στα σχολεία, καταναγκαστικά έργα, φυλακίσεις, βιασμοί, εν ψυχρώ δολοφονίες ή εκτελέσεις, πορείες στην έρημο, στέρηση νερού, βασανιστήρια, και γενικά φρικαλεότητες που δεν μπορεί να τις αντέξει ο νους μας... Απάνθρωπες και κτηνώδεις πρακτικές για να εξαφανίσει το Ελληνικό στοιχείο και να δημιουργήσει τουρκική φυλετική καθαρότητα στα εδάφη του Πόντου.

Δεν υπήρχε η διάθεση να αποτυπωθεί κανένας από τους κακούργους όπως αναφέρεται στην εισαγωγή του άρθρου από το απόστασμα του βιβλίου του Γ. Καλπούζου. Δεν υπήρχε η πρόθεση να αποτυπωθεί η στιγμή που διαπράπεται κάποιο από τα εγκλήματά του στον Έλληνα του Πόντου.

Το έντονο χρώμα που μπήκε στο φόντο, σχεδόν μονοχρωματικά, και οι ουδέτερες, οι μαύρες, οι κατάμαυρες σκιές συμβολίζουν όλο τον θυμό, την αγανάκτηση αλλά και την θλίψη την οποία νιώθει η σκιτσογράφος για τη γενοκτονία των Ελλήνων του Πόντου. Συμφορά, φρίκη, κόλαση... Όλα, ένας εφιάλτης στο μαλό του κάθε Έλληνα.

Αυτή η ανθρώπινη σκιά στο σκίτσο, είναι ο Πόντιος που γλύτωσε, που επέζησε μόνον αυτός, χωρίς τη γυναίκα του, χωρίς το παιδί του, χωρίς τον αδερφό του. Επέζησε... Μα τι ζω; Με συνεχείς εφιάλτες να τον βασανίζουν για πάντα, μα... που ούτε μέσα από αυτούς ζητά εκδίκηση. Αυτούς τους εφιάλτες σκίτσαρε η Ιωάννα.

Οι Ελληνες του Πόντου δεν ζητούν εκδίκηση, δεν ζητούν αποζημιώσεις, ζητούν μία επίσημη συγγνώμη για να αναπαυθούν οι ψυχές των νεκρών τους.

Δεν ξεχνάμε!



Και τα δύο σκίτσα, με τίτλο «Εφιάλτες» είναι της Ιωάννας Μπαζεβανίδου, μαθήτριας του τομέα Εφαρμοσμένων Τεχνών

# «Η μπάντα» του Νίκου Ασλανίδη

Ένα συγκλονιστικό ντοκιμαντέρ  
αφιερωμένο στα 100 χρόνια  
από την γενοκτονία  
των Ελλήνων του Πόντου

από τον Χρήστο Διέλα

**A**πό το αιματοκύλισμα των ορθόδοξων χριστιανικών πληθυσμών της Μαύρης Θάλασσας έχουν διασθεί χιλιάδες ιστορίες.

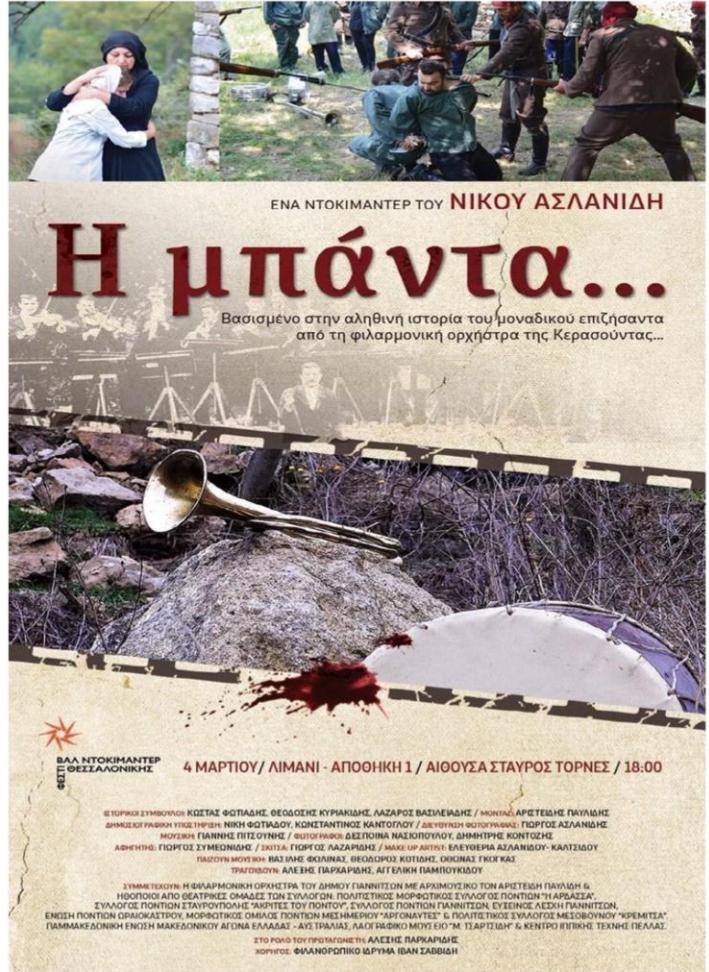
Μία από τις μαρτυρίες που σώζονται αφορά στη φιλαρμονική ορχήστρα της Κερασούντας.

Το δραματοποιημένο ντοκιμαντέρ «Η μπάντα ...» του **Νίκου Ασλανίδη**, βασίζεται στο βιβλίο - αυτοβιογραφία του **Γιάννη Παπαδόπουλου**, από την Κερασούντα. Μέλος της φιλαρμονικής ορχήστρας της Κερασούντας που την αποτελούσαν 13 Έλληνες και 3 Τούρκοι. Ήσαν υποχρεωμένοι να ακολουθούν τις περιοδείες του σφαγέα των Ποντίων Τοπάλ Οσμάν και να παίζουν τούρκικα εμβατήρια την ώρα που οι τσέτες έσφαζαν, βίαζαν και λήστευαν τους Έλληνες. Στο τέλος, ο αιμοσταγής Τούρκος έδωσε εντολή και σφαγιάστηκε όλη η ορχήστρα. Ο μόνος που επέζησε, ως εκ θαύματος, ήταν ο Γιάννης Παπαδόπουλος. Κατάφερε να έρθει στην Ελλάδα αλλά δεν ξανάπαιξε ποτέ μουσική...

Πρόκειται για ένα συγκλονιστικό ντοκιμαντέρ 65' με τη συμμετοχή 80 εθελοντών ηθοποιών και της φιλαρμονικής ορχήστρας του Δήμου Γιαννιτσών.

Η δημοσιογραφική έρευνα και η σκηνοθεσία έγινε από τον **Νίκο Ασλανίδη**, καταγωγής από την Όλασσα Τραπεζούντας και τη Σάντα. Επί 25 χρόνια εργάστηκε στην τηλεόραση, δημιουργός της εκπομπής «Αληθινά Σενάρια» στην EPT3.

«Αυτή η ιστορία είναι το δικό μου μνημόσυνο για τους παππούδες μας. Είναι ένα ντοκιμαντέρ που αφιερώνεται στη μνήμη των 353.000 νεκρών. Διαλέξαμε αυτήν την ιστορία γιατί αποδεικνύει περίτρανα τα τραγικά γεγονότα της Γενοκτονίας και αποστομώνει όσους την αμφισβήτουν ως γεγονός», αναφέρει ο Νίκος Ασλανίδης.



«Η μπάντα» έχει αποσπάσει δύο βραβεία, στο 21<sup>ο</sup> Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης και το «Ά' βραβείο της EPT».

Η επιμέλεια του ντοκιμαντέρ έγινε από τους ιστορικούς **Κ. Φωτιάδη**, **Θ. Κυριακίδη** και **Λ. Βασιλειάδη**.

## «Την πατρίδα μ' έχασα» Ο ποντιακός ύμνος των Χρήστου Αντωνιάδη & Κώστα Σιαμίδη γίνεται heavy metal από τους Enemy Of Reality

Υπέροχη διασκευή ακραίου ήχου με παραδοσιακό



**Ένας θρήνος που  
δεν θα καταφέρει  
ποτέ κανείς  
να διαγράψει  
από τα κύτταρα  
της μνήμης μας**

Την πατρίδα μ' έχασα,  
έκλαψα και πόνεσα.  
Λύουμαι κι αροθυμώ, όι-όι  
ν' ανασπάω κι επορύ.

Ρεφραίν:  
Μίαν κι άλλο 'σην ζωή μ'  
σο πεγάδι μ' σην αυλή μ'.  
Νέροπον ας έπινα, όι-όι  
και τ' ομράτα μ' έπιλυνα.

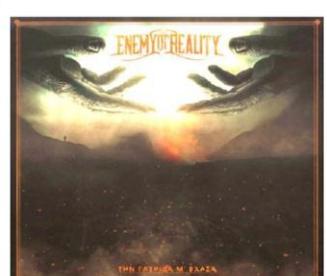
Τα ταφία μ' έχασα  
ντ' έθαψα κι ενέσπαλα.  
Τ' εμετέρτη αναστορώ, όι-όι  
και τ' σ ψύστο μ' κουβαλώ.

Ρεφραίν:  
Εκκλησίας έρημα,  
μοναστήρα ακάντηλα,  
πότρας και παράθυρα, όι-όι  
επέμναν ακράνοιχτα.

συνοδεύει τόσο σημαντικά λόγια όπως αυτά του Χρήστου Αντωνιάδη, δεν νομίζω να μπορέσει κάποιος να σταθεί μόνο στο μοντέρνο πάντρεμα. Αυτό το κομμάτι λέει μια ιστορία σοφαρή που πρέπει να ακουστεί. Δεν μπορεί να επικεντρωθεί κανείς μόνο στο μουσικό κομμάτι αποκομμένο από τα λόγια του.

Οι δημιουργοί του παραδοσιακού κομματού, Σιαμίδης και Αντωνιάδης, κατάφεραν και διαδραμάτισαν μέσα σε ένα κομμάτι την κατάσταση του ξεριζωμού. Και θέλω να ευχαριστήσω μέσα από την καρδιά μου και τις οικογένειές τους, καθώς μας βοήθησαν πολύ. Το να έχεις ένα τεράστιο μουσικό, λυράρη, όπως τον κ. Σιαμίδη να αφηγείται ιστορίες από τη Γενοκτονία και ταυτόχρονα να βάζει στην άκρη τον μοντερνισμό και να επικεντρώνεται στην ουσία δεν είναι λίγο...».

(από συνέντευξη της Ηλιάνας Τσακιράκη)



<https://www.youtube.com/watch?v=32wLf6MiPb0>

# Ο χορός των Θεών

**Ο χορός της φωτιάς,  
ο χορός των πολεμιστών,  
ο χορός των θεών!**

Χορός σε επτά χρόνους που χορεύεται με πνευστά όργανα, χορός του πολέμου.

**Ο Πυρρίχιος!**

Αρχαιοελληνική πολιτισμική κληρονομιά.

Τον χόρεψαν οι Κουρήτες, οι Αθηναίοι στα Παναθήναια και οι Λάκωνες στα Διοσκούρεια.

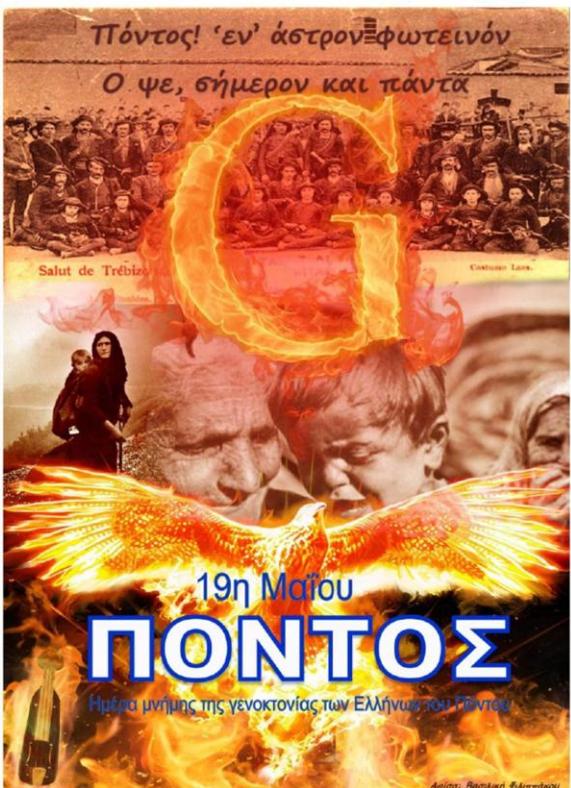
Η ίδια η θεά Αθηνά τον πρόσφερε ως δώρο στους "Ελλήνες (Λουκιανός, "Θεών Διάλογοι"). Ήταν η πρώτη που, σείοντας την ασπίδα και το δόρυ της χόρεψε τον πυρρίχιο τη στιγμή που ξεπήδησε από το κεφάλι του Δία -δεν γεννήθηκε- με πλήρη πολεμικό εξοπλισμό.

Από την Αρχαιότητα, ο πυρρίχιος χορός εκτελούνταν μόνο με πνευστά όργανα κι αυτό επειδή τα πνευστά είναι κατεξοχήν πολεμικά (Άρρης), σε αντιδιαστολή με τα έγχορδα που θεωρούνταν του Απόλλωνα. Σημαντικό στη λατρεία της Αρτεμης, κατά την οποία οι χορευτές ήταν γυναίκες (ο Καλλίμαχος ονομάζει αυτόν τον πυρρίχιο «πρύλιγος»). Η θεά ήταν η προστάτιδα των Αμαζόνων. Οι Αμαζόνες όμως, ζούσαν στον Εύξεινο Πόντο και ήταν κόρες του Άρη (θεός του πολέμου).

Όλα αυτά, μόνο τυχαία δεν μπορεί να είναι...

Ο Αριστοφάνης αναφέρει ότι αυτός ο χορός ήταν στρατιωτικός και ένοπλος, ο Πλάτων τον περιγράφει σαν πολεμικό χορό με φάσεις άμυνας κι επιθέσης και με τους χορευτές παρατεταμένους, ένοπλους, σε στρατιωτική

**«Πυρρίχιος Σέρρα» του Χρήστου Κεμανετζίδη.** Μια έμβληματική καλλιτεχνική καταγραφή του Πυρρίχιου χορού, ταινία μικρού μήκους με αναφορές στα Παναθήναια, μέχρι τις μέρες μας. Αναπαριστά τη μάχη επιβίωσης των Ποντίων στα Ποντιακά Όρη, στα χρόνια της Γενοκτονίας.  
[https://www.youtube.com/watch?v=djL\\_RpXGrXE](https://www.youtube.com/watch?v=djL_RpXGrXE)



διάταξη. Ο Όμηρος τον θεωρούσε από τους σπουδαιότερους χορούς.

Με το κούρδισμα της λύρας και το άκουσμα της πρώτης μελωδίας, η καρδιά του Πόντιου σκιρτάει. Το σώμα τραντάζεται αποκρινόμενο στη λύρα. Κι έχει πολλά να πει. Με το σώμα τους οι Πόντιοι αφηγούνται ιστορίες...

Η ιστορική μνήμη, σωματοποιείται στην Ποντιακή κουλούρα. Μνήμη για τόπους, χρόνους, γεγονότα και ανθρώπους...

**Κάθε χειρονομία, κίνηση, και ένας κώδικας που χρειάζεται αποκρυπτογράφηση.**

**Σύμβολο της ζωής και σύμβολο της ποντιακής τους περηφάνιας.**

Ο ήχος της Ποντιακής λύρας, εκκωφαντικός και διαπεραστικός, δεν σωπαίνει.

Οι χορευτές, άντρες, ντυμένοι με μαύρα ρούχα και οπλισμένοι. Στέκονται σε ευθεία παραπάτη, πιασμένοι χέρι-χέρι με το κεφάλι ψηλά. Σταδιακά ο ρυθμός του χορού ανεβαίνει...

Σώματα πάλλονται, πόδια χτυπούν δυνατά το έδαφος. Προστάγματα ακούγονται, χέρια άλλοτε ψηλά και άλλοτε χαμηλά, σχέδιον απροσάρμοστα και ατίθασα. Οι γρήγορες κινήσεις του σώματος, η σύσφιξη των χορευτών μεταξύ τους, η βίαια στροφή των ποδιών στο δάπεδο, οι συσπάσεις των μυών του σώματος, ο ενθουσιασμός που καταλαμβάνει τους θεατές όταν βλέπουν τους χορευτές, όλα αυτά προσδίδουν αίγλη και πρωτοτυπία στο χορευτικό αυτό σύμπλεγμα.

**Η αφήγηση της ιστορίας του Ποντιακού Ελληνισμού με τη γλώσσα του σώματος**

Δήμητρα Αργυροπούλου

Μέσα από τον Πυρρίχιο «εκπορεύεται» η δύναμη των Ελλήνων του Πόντου.

Νοσταλγία για τη γη των προγόνων τους αλλά και οι ρίζες του συναισθηματικού γενετικού κώδικα των Ποντίων.

Το σώμα του χορευτή μιλά για μια ιστορία ζωής, όπου ζεικιά με ελαφρές κινήσεις, αφηγούμενο τα πρώτα δειλά βήματα στον κόσμο μέχρι τις δυσκολίες που εμφανίζονται, όπου το σώμα τρέμει και προσπαθεί να παραμείνει όρθιο.

Έπειτα, η χαρακτηριστική κίνηση με τα χέρια σηκωμένα προς τον ουρανό και το τρέμουλο του κορμού. Τα πόδια βηματίζουν επί τόπου με πυγμή, γειώνοντας όλη τους την ενέργεια, η σπιγμή αυτή, θεωρώ πως είναι η πιο εκστατική κίνηση της χορευτικής τελετουργίας, που φανερώνει την αντίσταση του ανθρώπου στη λήθη της ιστορίας.

**Η εσωτερική Διονυσιακή δύναμη του πυρρίχιου, που κατορθώνει να μεταλλάξει την ενεργειακή υπόσταση του χορευτή, παρασύροντάς τον σε έναν τόπο με ανέμους που ξεριζώνουν πέτρες και λυγίζουν κορμιά...**



ΠΥΡΡΙΧΙΟΣ, του Βάλια Σαμαρτζίδη

## Tι να ξεχαστεί;

**ΣΚΕΨΕΙΣ...**

από την Βασιλική Φιλιππάκου

Σαν μέσα σε ένα στρόβιλο οι εικόνες του πέρασαν από τα μάτια των ανθρώπων. Εικόνες που δεν ξεθώριασαν και δεν πρόκειται ποτέ. Ούτε για εκείνους που τα είχαν ζήσει ούτε για αυτούς που τα έμαθαν.

**Tι να ξεχαστεί;**

Το μικρό παιδί που σπαράζει στο κλάμα, στην αγκαλιά της καλομάνας του, που έχασε τη μητέρα του;

Η γιαγιά που του εγγονού της τη μάνα τη βίασαν και τη σκότωσαν;

Τη γιόγια της που τον κρέμασαν;

Η εικόνα αλλοφροσύνης και φρίκης εξαιτίας της τουρκικής θηριωδίας δεν ξεχνιέται.

**Tι να ξεχαστεί;**

Εκείνο το ξαφνικό κλάμα των επτά νηπίων που θα πρόδιε; Σκηνές που θυμίζουν αρχαία ελληνική τραγωδία!

Μοιραίες κι απελπισμένες Ελληνίδες μάνες!...

**Tι να ξεχαστεί;**

Η γενοκτονία;

Ο ξεριζώμος;

Και τριγύρω, ανάμεσα στον στρόβιλο, οι Πόντιοι με την αρχοντιά, την ευγένεια και το ήθος τους.

Χορευτές περήφανοι, που έσωσαν ό,τι πρόλαβαν...

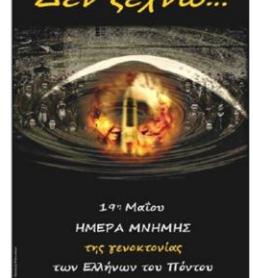
Μα, αληθινά, το μόνο που τους ένοιαζε;...

Η οικογένειά τους, η Παναγιά τους και η λύρα τους!

Οι αφίσες είναι της Βασιλικής Φιλιππάκου, μαθήτριας του τμ. Γραφικών Τεχνών. Α' Βραβείο σε Πανελλήνιο Διαγωνισμό Αφίσας.



Δεν ξεχνώ...





# Χαλαρώνουμε...

## ΚΡΥΠΤΟΛΕΞΟ

Βρείτε στον πίνακα με τα γράμματα, τις λέξεις από τη σήλη. Στη σήλη υπάρχουν ονόματα πόλεων του Πόντου. Θα τις βρείτε οριζόντια, κάθετα και διαγώνια, κανονικά και αντίστροφα.



A	A	T	Y	O	S	I	N	Ω	Λ
P	M	R	I	Z	O	Y	N	T	A
Γ	H	A	I	N	M	I	L	I	A
Υ	Λ	P	S	A	N	T	A	Σ	Σ
R	O	E	I	E	B	P	G	T	T
O	P	Z	N	I	I	M	E	R	A
Y	I	O	Ω	Ω	H	A	X	E	Φ
P	R	Y	P	R	O	S	Ω	N	K
O	T	N	H	P	N	S	I	O	O
Λ	Π	T	A	S	I	O	T	O	M
H	Σ	A	M	Ψ	O	Y	N	T	A
Σ	M	O	Φ	R	Ω	P	E	O	N
I	I	E	K	R	Ω	M	N	H	A
X	Ω	N	A	P	A	E	P	A	K
P	I	Z	A	I	O	N	Ω	N	H
A	T	N	Y	O	S	A	P	E	K

ΑΜΑΣΕΙΑ  
ΡΙΖΟΥΝΤΑ  
ΟΙΝΟΗ  
ΛΙΜΝΙΑ  
ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ  
ΚΕΡΑΣΟΥΝΤΑ  
ΤΡΙΠΟΛΗ  
ΣΑΜΨΟΥΝΤΑ  
ΣΙΝΩΠΗ  
ΠΑΦΡΑ  
ΣΟΥΡΜΕΝΑ  
ΡΙΖΑΙΟΝ  
ΣΑΝΤΑ  
ΤΡΑΠΕΖΟΥΝΤΑ  
ΙΜΕΡΑ  
ΚΟΜΑΝΑ  
ΦΑΤΣΑ  
ΚΡΩΜΗΝΗ  
ΚΟΤΥΩΡΑ

## ΠΟΝΤΙΑΚΑ ΑΙΝΙΓΜΑΤΑ

Μακρύς μακρύς καλόερος & στούδια πολλά 'κι έχ'.  
(Μακρύς μακρύς καλόγερος & κόκαλα πολλά δεν έχει)

Απάντηση: Ο καπνός

Ο πάππο μ' ασπρογεννάτες κατακέφαλα θαμμένος  
(Ο παππούς μου ο ασπρογένης με το κεφάλι θαμμένος)

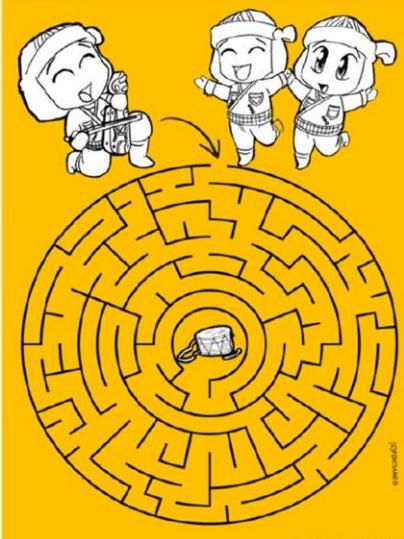
Απάντηση: Το σκόρδο

Ειν' δύο βουδόπα, δέν' απά τρέχ'νε, λύν' απά στέκ'νε  
(Είναι δύο βοδάκια, τα δένω τρέχουν, τα λύνω στέκονται)

Απάντηση: Τα τσαρούχια

Βιρβιλίτζα κλώσκεται κι η κοιλία τ'ς πρέσκεται.  
(Η σβούρα περιστρέφεται κι η κοιλιά της πρήζεται)

Απάντηση: Το αδράχτι



S. ELEFTERIADIS

## Καλομάνες & λυκγιαγιάδες

Δειποδαιμονίες και προλήψεις, κομμάτια της λαογραφικής μας παράδοσης.  
Πολλές φορές χρησιμοποιήθηκαν από τους παλιότερους για να ερμηνεύσουν παράξενα φαινόμενα

για τα οποία δεν είχαν λογική ή επιστημονική εξήγηση.

Διαβάζοντας στη συνέχεια, ίσως, για τους μεγαλύτερους, να ξυπνήσουν μνήμες από ...καλομάνες & λυκογιαγιάδες.

Δεν πετάμε τις τρίχες από τη χτένα μετά το χτένισμα, αλλά τις καίμε, γιατί αν τις βρει κάποιος που θέλει να μας κάνει κακό, θα μας «μαζέψει».

Αν βουίζει το δεξιό αυτή μας, μάλλον θα ακούσουμε «καλόν χαπτέρ». Το βουύσμα του αριστερού προμηνύει κακή ειδηση.

Δυο κορυφές του κεφαλιού, δυο παντρείες κι η δεύτερη χηρεία.

Χορτάλαχ' στον Πόντο αποκαλούσαν τους βρικόλακες. Πίστευαν ότι οι νεκροί των Τούρκων τη νύχτα μεταμορφώνονταν σε μικρόσωμους σκύλους, που έβγαιναν από το πάθο τους και περιφέρονταν στα χωριά ως το πρωί. Σχετική και η ακόλουθη κατάρα: «Να χορταλεύς και ψην ναμη δίς» (να βρικολακάσεις και να μη βγει εύκολα η ψυχή σου).

Το παιδί που έχει αραιά δόντια «θα ίνεται ζεγκίντσ», (πλούσιος).

Η Τρίτη είναι αποφράδια. Το Σάββατο δεν κόβουν καινούριο ρούχο γιατί θα κοπούν κι οι μέρες αυτού που θα το φορούσε, η λέξη Σάββατο μοιάζει με τη λέξη σάβανο. Τον Φελέράρη με τις 29 μέρες δεν γίνεται γάμος, γιατί είναι γρυουσουζά, όπως και όλος ο διάστοις χρόνος.

Παραμονή Πρωτοχρονιάς, τοποθετούσαν στη σκεπή του σπιτιού δίσκο με φαγητά για τις μαΐσσαδες, τις «απ' εμάς καλοί», δηλ. τις μάγισσες οι οποίες έτσι ζητούσαν την εύνοιά τους.

Όταν φεύγει κάποιος για ταξίδι, δεν σκουπίζουν στο σπίτι κι αν το κάνουν δεν αγγίζουν με τη σκούπα κανέναν, γιατί αυτός θα έχει φτώχεια και βάσανα.

Κατά περίεργο τρόπο, η τσινέα (κουτσουλιά) που θα πέσει από ένα πετούμενο σε κάποιον, θα φέρει ευτυχία στη ζωή του.

Αν η κάρα γεπούσαν κράζοντας, πάνω από ένα σπίτι, σήμαινε κακό. Οι νοικοκύραιοι του έβγαιναν έχω, λέγοντας «Καλόν να έν' κορώνα» για να την εξεμενίσουν και να έφριξουν το κακό.

Οι γιαγιάδες λένε στα παιδιά που σφυρίζουν το βράδυ: «Μη συρίζετεν, θα τοπλαεύκουνταν οι δαβόλι» δηλ. «Μη σφυρίζετε, θα μαζευτούν οι διάβολοι»

Αν τη νύχτα κάποιος κοιτά στον καθρέφτη, υπάρχει ο κίνδυνος να «παλαλούται», δηλαδή να τρελαθεί.

Μεγάλο κακό για το μωρό, να κουνάμε τη κούνια του όταν αυτό δεν είναι μέσα.

## ΠΑΡΟΙΜΙΕΣ

«Να μέλι, να κερίν»



Ούτε μέλι, ούτε κερί

(για πρόσωπο τελείως άχροστο)

«Εμ' τ' αβού τ' απέσ», «εμ' τ' ελαίας τ' έξ»

Και του αβού το μέσα και της ελιάς το έξω.

(για τον πλεονέκτη που θέλει τα πάντα για τον εαυτό του)

«Το γλυκινή γλώσσα εβγάλ' τ' οφιός ας στο τρυπίν»

Η γλυκειά γλώσσα (ομιλία) βγάζει το φίδι απ' τη τρύπα

## Τείγεις και αρύφατα με μιάρη

Σαν ουράνιο τόξο φάταζαν στο παιδικό μυαλό τα μπαχαρικά που έπεφταν στις καραρόλες από τα χέρια των γιαγιάδων & των φιλενάδων τους.

Το χαρούμενο ταύριο γυναικών που σεικίνησε στην κουζίνα & έκανε τα ταυία ν' αναστένουν & τα τραπέζια σε βογκούν όπων άνοιγαν φύλο, έμοιαζε σαν ένα σύνολο κρουστών. Είναι από τα Ποντιακά γλυκά των παιδικών μας χρόνων! Προσφέρονται κυρίως σε γάμους & βαφτίσεις.

Το όνομά τους προέκυψε από τα χαρακτηριστικά του σχήμα, που μοιάζει με αυτά (στα αρχαία ώτα).

«Ουρέζεν με τ' αωτήν τ' αθρωπή και για τ' από λέγγ'ατα ώτια»

## ΥΛΙΚΑ

350 γρ. γιαούρτι αγελαδινό

1 φυτζάνι γάλα

2 φακελάκια μπέκιν πτάσουντερ

4 αυγά

λίγο αλάτι

Μισό φλυτζάνι λάδι

Αλεύρι (όσο πάρει)

6-7 κουταλιές ζάχαρη



## ΕΚΤΕΛΕΣΗ

Χτυπάμε μαζί τ' αυγά με τη ζάχαρη και προσθέτουμε σιγά-σιγά το γιαούρτι και το γάλα. Συνεχίζουμε να ανακατεύουμε μέχρι να γίνει ένα ομοιογενές μείγμα.

Έπειτα, ρίχνουμε το μπέκιν πτάσουντερ και λίγο-λίγο το αλεύρι, ώστουν να γίνει μια μαλακή, εύπλαστη ζύμη, που να μην κολλάει. Κατά τη διάρκεια του ζυμώματος, για να μας μαλακάρει η ζύμη, βάζουμε στα χέρια μας λίγο λάδι.

Στη συνέχεια ανοίγουμε φύλλο πάχους περίπου ενός δαχτύλου και κόβουμε κομμάτια σε σχήμα ρόμβου.

Με το μαχαίρι ανοίγουμε μια τρυπούλα στη μέση. Πάιρονται τη μια άκρη από το κομμάτι του ρόμβου και την περνάμε μέσα από την τρυπούλα. Με αυτό τον τρόπο, το σχήμα που θα βγει θα μοιάζει ωτί, δηλαδή αυτή.

Τέλος, σε καυτό ελαϊόλαδο, βάζουμε τα ωτιά. Τα ψήνουμε μέχρι να ροδίσουν.

Μπορούμε να τα σερβίρουμε σκέτα ή πασπαλισμένα με άχνη ζάχαρη.

*Καλή επαναχώρια & Καλή σας όρεξη!*